

## Tool Instruction

### Trousse d'extraction de noyau de recirculation des gaz d'échappement (RGE) à basse température (BT)

4328211R1

---

**Tool Number: 12-892-04**

#### Fonction

La Trousse 12-892-04 d'extraction de noyau de recirculation des gaz d'échappement (RGE) à basse température (BT) fournit des outils pour le remplacement du noyau refroidisseur RGE BT.

#### Application(s)

Moteurs MaxxForce® 11 et 13 (EPA 2010) avec HD-OBD

MaxxForce® 11 & 13 (EPA 2010)

N13 (EPA 10) avec RCS



0000292615

**Figure 1. Trousse d'extraction de noyau de recirculation des gaz d'échappement (RGE) à basse température (BT)**

## Application(s) (cont.)



**GOVERNMENT REGULATION:** Les liquides du moteur (huile, carburant et liquide de refroidissement) peuvent présenter des risques pour la santé humaine et l'environnement. Manipuler tous les liquides et les autres matériaux contaminés (comme les filtres et les chiffons) conformément aux règlements en vigueur. Recycler ou jeter les liquides, les filtres et les autres matières contaminées du moteur conformément aux règlements locaux.



**AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures ou la mort, lire les « Consignes de sécurité » dans le *Manuel d'entretien du moteur* ou le *Guide de diagnostic du moteur*.



**AVERTISSEMENT:** Toujours porter des lunettes de protection lors de l'entretien d'un véhicule. Le non-respect de ces précautions pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

## Tool Contents

Table 1

Image	Numéro d'outil	Qté	Description
 <p>0000292062</p>	12-892-04-01	1	d'extraction de noyau de recirculation des gaz d'échappement (RGE) à basse température (BT)
 <p>0000292063</p>	12-892-04-02	1	Plaque, installation
 <p>0000292064</p>	12-892-04-03	1	Vis, auto-taraudeuse, avec outil d'entraînement

## Tool Contents (cont.)

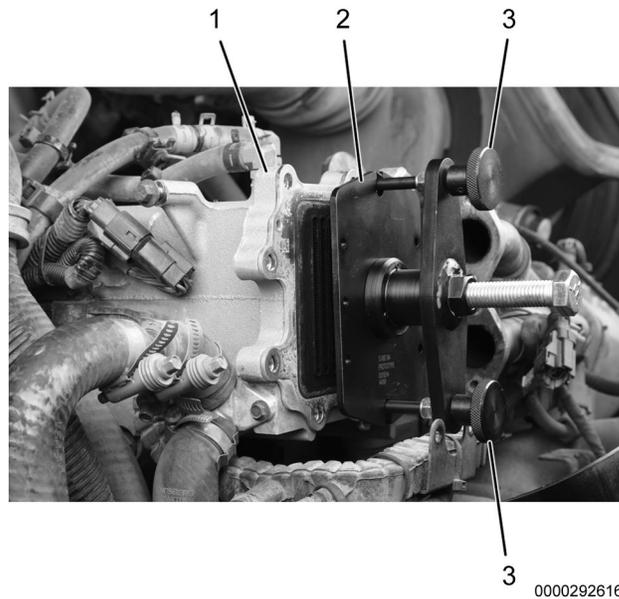
Table 1. (cont.)

Image	Numéro d'outil	Qté	Description
 <p>0000292065</p>	<p>Une pièce de 12-892-04-03</p>	<p>10</p>	<p>Vis, auto-taraudeuse, avec outil d'entraînement</p>
 <p>0000160075</p>	<p>4328211R1</p>	<p>1</p>	<p>Directives d'utilisation de l'outil</p>

## Instructions

**REMARQUE:** Effectuer les étapes 1 - 9 pour l'élimination du noyau de recirculation des gaz d'échappement (RGE) à basse température (BT)

**REMARQUE:** Retirer la plaque magnétique de l'extracteur de noyau de refroidisseur RGE BT avant l'installation.



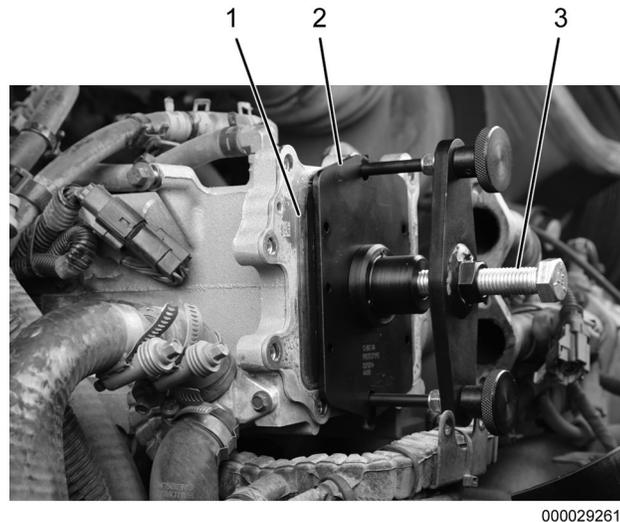
**Figure 2. Vis à oreilles de l'extracteur de noyau de RGE BT –dépose du noyau de refroidisseur de RGE BT.**

1. Boîtier du refroidisseur RGE BT
2. Extracteur de noyau de RGE BT
3. Vis à ailettes (2)

**MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser des outils électriques ou serrer excessivement le noyau du refroidisseur en installant l'extracteur de noyau de RGE BT. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages au matériel.

1. Appliquer du composé anti-grippage sur les filets des deux vis à ailettes (Figure 2, élément 3).
2. Installer l'extracteur de noyau de RGE BT (Figure 2, élément 2) sur le boîtier de refroidisseur du RGE BT (Figure 2, élément 1) avec deux vis à ailettes (Figure 2, élément 3) serrées à la main.

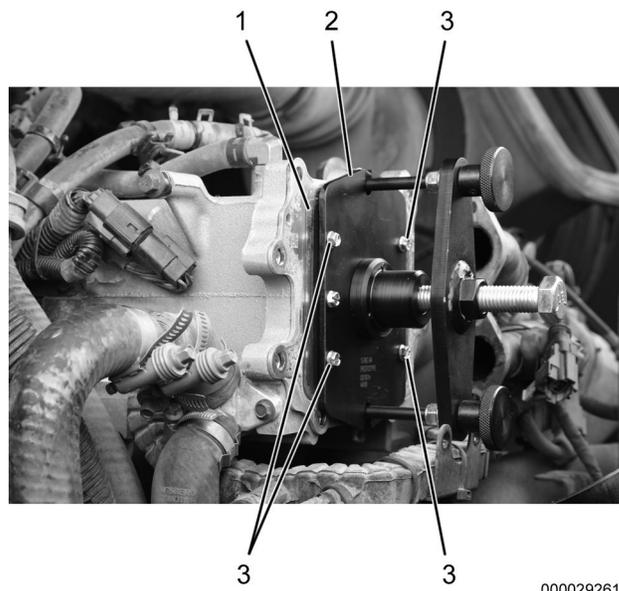
## Instructions (cont.)



**Figure 3. Plaque de retrait d'extracteur de noyau de RGE BT.**

1. Noyau de refroidisseur de RGE BT
  2. Plaque d'extraction
  3. Vis de pression de l'extracteur de noyau de RGE BT
3. Serrer la vis de pression de l'extracteur de noyau de RGE BT (Figure 3, élément 3), serrer à la main, jusqu'à ce que la plaque d'extraction (Figure 3, élément 2) affleure le noyau du refroidisseur de RGE BT (figure 3, élément 1).

## Instructions (cont.)



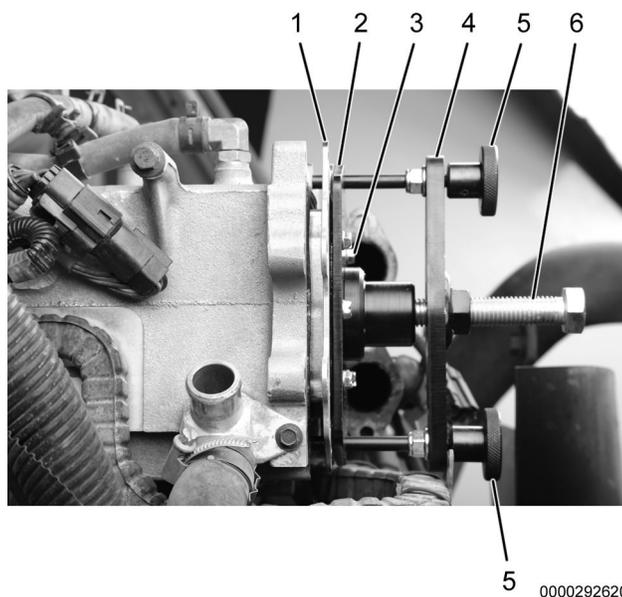
**Figure 4. Vis auto-taraudeuses d'extracteur de noyau de RGE BT**

1. Noyau de refroidisseur de RGE BT
2. Plaque d'extraction
3. Vis auto-taraudeuse (6) (une non visible)

**MISE EN GARDE: Ne serrez pas trop les vis. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages au matériel.**

4. Visser six vis auto-taraudeuses (Figure 4, élément 3) dans refroidisseur de noyau de RGE BT (Figure 4, élément 1).
5. Serrer les six vis auto-taraudeuses (Figure 4, élément 3) jusqu'à ce que la bride soit en place contre le dos de la plaque d'extraction (Figure 4, élément 2).

## Instructions (cont.)



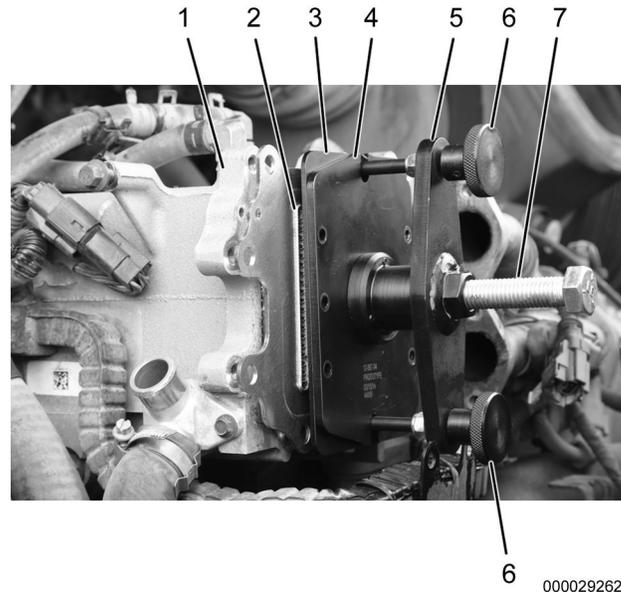
**Figure 5. Vis auto-taraudeuses de l'extracteur de noyau de RGE BT.**

1. Noyau de refroidisseur de RGE BT
  2. Plaque d'extraction
  3. Vis auto-taraudeuses (6)
  4. Extracteur de noyau de RGE BT
  5. Vis à ailettes (2)
  6. Vis de pression de retrait d'extracteur de noyau de RGE BT
- 
6. Desserrer les vis de pression de retrait de l'extracteur de noyau de RGE BT (Figure 5, élément 6).
  7. Retirer les six vis auto-taraudeuses (Figure 5, élément 3) de la plaque d'extraction (figure 5, élément 2).
  8. Desserrer les deux vis à ailettes (Figure 5, élément 5) et retirer l'extracteur de noyau de RGE BT (Figure 5, élément 4) du noyau de refroidisseur de RGE BT (Figure 5, élément 1).
  9. Nettoyer le composé anti-grippage des fils des deux vis (Figure 5, élément 5).

## Instructions (cont.)

**REMARQUE:** Effectuer les étapes 10 - 16 pour l'installation du noyau de refroidisseur de RGE BT.

**REMARQUE:** Avant d'installer l'extracteur de noyau de RGE BT, s'assurer que les tubes d'extrémité du refroidisseur de RGE sont bien lubrifiés en utilisant de la P80, et que les tubes d'extrémité du noyau du refroidisseur de RGE sont bien placés dans les joints toriques du refroidisseur de RGE. Le boîtier doit être pas plus de 10 mm du noyau de refroidisseur de RGE BT avant d'installer l'extracteur de noyau de RGE BT.



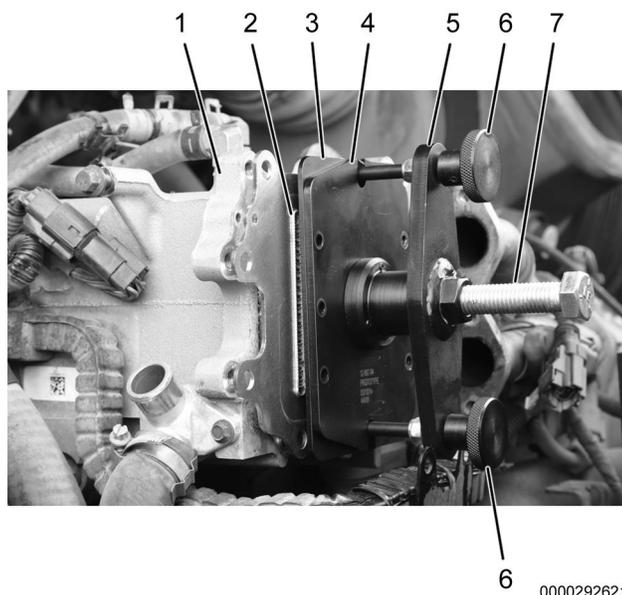
**Figure 6. Installation du noyau de refroidisseur de RGE BT.**

1. Boîtier du refroidisseur de RGE BT
2. Noyau de refroidisseur de RGE BT
3. Plaque magnétique
4. Plaque d'extraction
5. Extracteur de noyau de RGE BT
6. Vis à ailettes (2)
7. Vis de pression de retrait de l'extracteur de noyau de RGE BT

**REMARQUE:** Assurer que le noyau de refroidisseur de RGE BT ne se déplace pas ou ne tombe pas hors position lors de l'installation de l'extracteur de noyau de RGE BT.

10. Appliquer du composé anti-grippage sur les filets des deux vis à ailettes (Figure 6, élément 6).
11. Installer un nouveau joint torique (figure 6, élément 3) sur l'extracteur de noyau de RGE BT (figure 6, élément 5).
12. Installer l'extracteur de noyau de RGE BT (Figure 6, élément 5) sur le boîtier du refroidisseur de RGE BT (Figure 6, élément 1) avec deux vis à ailettes (Figure 6, élément 6) serrées à la main.
13. Serrer la vis de pression de retrait de l'extracteur de noyau RGE BT (Figure 6, élément 7) jusqu'à ce que la plaque de retrait (Figure 6, élément 4) affleure le noyau du refroidisseur de RGE BT (figure 6, élément 2).

## Instructions (cont.)



**Figure 7. Vis à ailettes de l'extracteur de noyau de RGE BT –Extraction du noyau de refroidisseur de RGE BT.**

1. Noyau de refroidisseur de RGE BT
  2. Extracteur de noyau de RGE BT
  3. Vis à ailettes (2)
  4. Vis de pression de retrait d'extracteur de noyau RGE BT
- 
14. Desserrer la vis de pression de retrait de l'extracteur de noyau de RGE BT (Figure 7, élément 4).
  15. Desserrer les deux vis à ailettes (Figure 7, élément 3) et retirer l'extracteur de noyau de RGE BT (Figure 7, élément 2) du noyau de refroidisseur de RGE BT (Figure 7, élément 1).
  16. Nettoyer et stocker les principaux composants de l'extracteur de noyau de RGE BT pour une utilisation future.

## **Instructions (cont.)**

### **Coordonnées**

Si vous désirez commander des outils supplémentaires, avez des questions, des préoccupations, des commentaires ou que vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez communiquer avec :

centre de soutien aux outils d'entretien de Navistar (Navistar Service Tool Support Center)

- Soumettez un dossier de cas iKNow pour outil d'entretien
- Téléphone : 800-365-0088 (sans frais)